

○本報通告

啟者本報向例告白費及報費有分四季繳交者有逐月繳交者今春季已滿仰諸君按期找清單到從速惠來以資挹注母任感激
司理部披露

中華民國六年五月廿三日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, MAY 23, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 65

(號五第卷五第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(三拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丁巳四月初四日

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固關諸君宜日手一覽者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活版字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

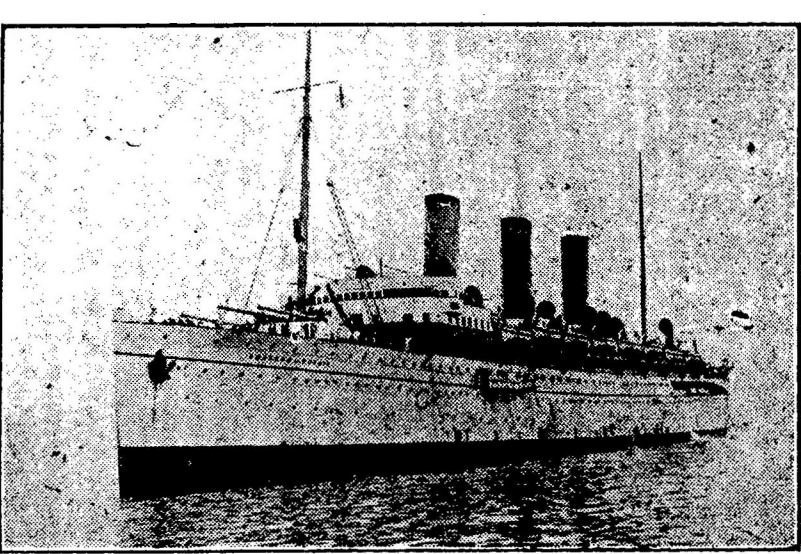
網寶路米 網寶路米 網寶路米
Mount Royal Milling Co. B.C. 本公司
1824 Store St. Victoria 輪到各江
顧留心光 潔味香 新白米 用規機 輪到各江
二樓在 二樓在 二樓在
二樓在 二樓在 二樓在
Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 7g2

我之宗教論 續 (健者)

雖然。近世各宗教之作用。多動世人改惡從善。實為社會開化之導線。故各國之欲保全其國性者。必先求如何保全其宗教。第現今智大開。社會開化之進步。于物質精神兩方面。尤彰且著。蓋物質上進步。則因生產交通之便利。以至貧賤之民。尚得遂其應分之衣食住。以維持其為人之品。而精神上進步。雖未臻極軌。然猶以衣食足而知榮辱之理。亦未盡非。因各國既有其地理歷史風俗習慣。以維繫其民心。而地理歷史風俗習慣之變化。又二十世紀之潮流而進退。故人民之信仰心。亦各有其異。積極進行。甯以無量鐵血。爭得信仰自由之大義。是以各國元首丁寧特別著之于憲法。以為保重大權之表示。茲列各國所定信仰自由之憲法如下。
巴拉圭 Paraguay 憲法第十七條云。本共和國住民。受正當條例之範圍。得享有自由信仰宗教之權利。(一千八百七十年制定)
瑞士 Switzerland 憲法第二十七條云。公立學校中。不論何種教徒。均得進入之。其信仰或崇拜之自由。不受侵犯。(一八七四年公布)
危地馬拉 Guatemala 憲法第二十四條云。無論何宗教。皆得于其教堂內行禮拜。政府亦不能干其教有所袒護。但此信教之自由。不能涉及叛亂。或有治安秩序之行為。更不能阻礙執行種種之民事。或政治上之義務。(一九一九年公布一八八七年修正)
阿根廷 Argentina 憲法第十四條云。國家之住民。在法律規定。其行使之範圍內。得享有自由信教之權利。(一八六〇年制定)
桑薩爾瓦多耳 San Salvador 憲法第十二條云。信教自由。可保實行。惟不得損害道德及擾亂治安。凡宗教上之行為。不得作個人平時之態度。(一八八六年成立)
美洲合眾國 United States 憲法之修正第一條有云。議會關於宗教之設定。又其自之行為。不可制定法律以禁之。(一千七八七年制定)

◀線航船郵家皇國英司公船輪亞丕詩▶

由雲高華埠 域多利埠 啓行船期
▲滿提高 五月廿八號
▲俄國皇后 六月七號
▲日本皇后 六月廿一號
▲亞洲皇后 七月五號
客東亞 總司理 司徒施啓



主任信通處從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火運司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代
理人處面議可也
雲高巴 代理 葉生 李夢九
域多利

船輪坑新亞丕詩

本公司之輪船航行新坑素 蒙惠顧感謝不置茲又改良以求全備 諸君光顧請來面議可也今將船期開列于後
▲片些士麥拿拿船 每逢禮拜三日下午十一點鐘開行前往卑利卑拿 市溫臣卑 不打路路片 市魯林 拿士臘巴 並輪駁往 企辣士頓 與 市堅拿臘巴 各漁漁
▲片些士必打市船 每逢禮拜四日下午十一點鐘開行前往 亞用卑 蘇沙大 臘巴咽列 喃苗 漁漁 葛此市架一布嚟產路等處各漁漁
詩不亞公司客務總部啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street
諸君欲買好靴請來委路慎身子婦女小兒大靴舖貨真又價實按價從廉今當歐戰材料日貴惟我之靴計到至年敬告諸君須早日買兩對即日大起價請來我與常之五元靴革邊豐富黑色黃色綁帶扣鈕西加拿大完全獨一良工精造能磨合脚婦女五元五毛靴亦是真貨美觀自然

到新米

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.
本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅公司謹啓

▲▲華友兌換金錢 買酒票者注意
▲▲金錢美二元五十元兌換常便 金五元 元廿元
接運香港省城及中國內地各運單郵票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭街夾頓士街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一間便知誠線失吃壹六五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓
本報接印文件精製字印巴圖章

天之不足少年又多食寒涼多過所致故依法將藥與姪用之厥疾皆瘳然爾而禮拜全愈今數月不見此症而身子異常強壯舍姪數年之患半月收功不圖此世五鞭四鞭補丸如此功效真是壯陽補腎之金丹也若有腎虧陽痿者試當爲介紹取西樵氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸而用之必效或梓里旋旌欲求種子之道俾知其門徑焉

芝固新埠永利店陳業祥啟

南溫哥華牛奶公司西人碧架氏。昨晚往警局投訴。謂該公司之辦公室。設於二十九街夾非李沙街。於昨禮拜日被匪潛入該室內。由夾萬竊去銀一百四十五元二毛。并謂開夾萬之號數。必爲匪所諳。方能自開。惟經從細查勘。但毫無痕跡可尋。料該匪必能開閉自如云。

○禁止輸出於各中立國。蓋因細察刻下埃屬糧食情形。及糧食價格之昂貴。欲維持一二。是以政府故有此禁令頒下也。除供給英國及協商國外。其餘則不准輸出。而中立國如荷蘭瑞典及丹麥等國。因此亦蒙其影響云。

交現銀一半然後入舖餘一半限至九月初九日連摘批銀
扣除收楚不得拖欠
一議公堂樓下準情朝候十一點起貿易至十二點鐘任從全
體自由貿易各宜見諒
大中華民國六年 三月廿九日 車梨役壇致公堂謹啓

○ ○ ○ 加拿大憲政黨懇親大會啓事
各埠同志諸公大鑒公啓者本總支部
爲振興黨務起見特定期六月五號在
雲哥華埠本黨公所開懇親會召集加
拿大全屬同志討論黨務除將定期電
知加東及穩地辟等遠埠外特函布統
請 貴埠同志早日派代表赴會到期
齊集各抒 偉論所有條陳請詳列併代
表員名先函賜知至啓程時再行電示
以便遠迎可也此佈並請
公安
憲政黨加拿大總支部公啓
通信處 C. R. Assn. P.O. Box 742 Vancouver, B. C.
五月廿一日

本堂主人謹告

●良醫妙藥	雲柴 寄邑林德煥聲
●良醫到埠	羊林立恒敬題
●眞外科聖手	吳增新宵弟黃宣瓊敬題
●外紀良醫	雲塢廣東餐館會邑趙植
●外科妙手	香山黃道敬題
●駁骨能手	會邑林三社敬題
●恭頌良醫	恩邑岑發深敬題
●妙葯神奇	恩邑岑則柯敬題
治愈刀傷	
治愈駁骨	
治愈惡瘡	
治愈頑症	
治愈跌打	
駁回腫骨	
治愈脚症	
治愈瘡科	

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張
 立行接症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列
 四字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理
廣濟堂醫生林弼臣披露

本號新親生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知實辦價請招此西字通簡可也榮源鮑公司啓

Wine Hem Fish Co Fairville, N. B. Can.

治各症列后

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則
血足精固元氣漸復

老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行 金山大埠五洲大藥房
▲分發行 雲哥華埠五洲大藥房

○代埋四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

濟弱扶傾

强健之人 日勞役而不疲 夜就

枕不安睡如見腰痛

耳鳴遺精溺數神

氣不足者 是腎虧

也
害語
僑胞
欲
廟

强健之人
請服三

鞭補腎以補之

感謝者生行之艱補腎丸之功

保證補腎丸之原信

痛甚不可堪。有以刀刺種之病機。日甚一日。每見諸生
效。使以臣實水。不勝掃除此患。後月閱振低者。志
製此精良。有症妙手。功效甚速。是以身即將症往。以連者
付。此亦高生行。公。三。茶。驅。患。除。持。本。臣。三。何。名。之。類。補
腎丸半料。連服數夜。果見此丸有功效。海酒多味。來。須。此。丸
前。海。酒。多。味。有。其。雅。言。須。此。丸。以。此。精。神。倍。增。身。體。強。壯。此
時。有。海。酒。多。味。此。者。高。生。行。之。精。製。是。其。功。效。感。謝
愈。之。積。習。某。功。速。以。驗。身。之。妙。煩。以。為。君。特。此。鐘
謝。之。恭。頌。高。生。行。之。是。德。諸。君。九。染。有。海。酒。之。患。情
早。日。將。症。往。以。且。速。亦。在。付。成。藥。定。之。藥。財。實。意。

(注意) 本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL.

總發行所 金山大埠企李街門牌八百四十三號 奇生行
代售處 雲南華生隆棧 廣東街

Sang Lung Jan 22 Carlton St, Vancouver B.C.

▲民國六年由域埠開行新船期

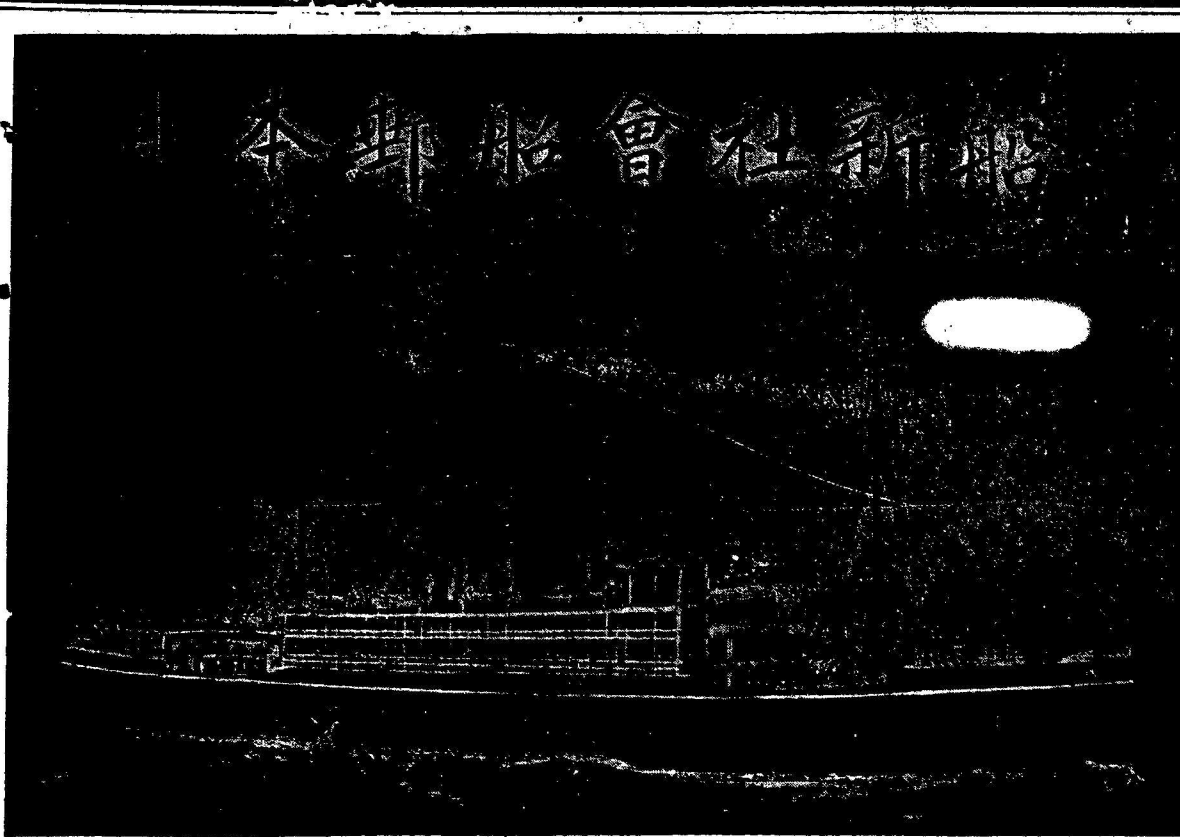
兼倉丸 舊曆四月廿八日 靜岡丸 舊曆五月十一日
佐渡丸 舊曆五月十六日 因幡丸 舊曆六月五日
阿波丸 舊曆六月十三日 橫濱丸 舊曆六月廿二日
丹波丸 舊曆七月三日 佐渡丸 舊曆七月十六日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代 理 公 司
致公堂 致公堂 致公堂
李英昌 李英昌 李英昌
進隆 進隆 進隆

溫 古 化 舍
致公堂 致公堂 致公堂
李 李 李
致公堂 致公堂 致公堂

路舍 化 古 溫
安昌隆 廣德號 廣德號 廣德號
陳文宗 陳文宗 陳文宗 陳文宗



請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬闊食糧豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回帶一年期一百一十八元七毛五二
房位全價如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙

知微居士老手命理

竊以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老于此道閱歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾諸君子之學者得以公同研究云爾

小批筆金一元 加批筆金二元 大批筆金五元
星盤筆金另議 諸君光顧請照西字附來便得

Che Me Coe So P. O. Box 1253 Vancouver, B.C.

香港利源金

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，因受戰事影響，匯兌困難，故特設此利源金，以資周轉。本局設在香港，資本雄厚，信譽昭著。凡有匯款，無不快捷。現為擴大業務，特在加拿大設立分行，以便僑胞就近辦理。本局辦理匯款，手續簡便，收費低廉，且可隨時匯款，不須預先通知。凡有匯款，請到本局辦理，定當竭誠服務，不負所託。

總局：香港利源金
分局：加拿大利源金

源利金華高雲 紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利金永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889

▲注意同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器磁茶唐番書籍雜貨醬料各江地道材料馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

藍煙通火輪船來往日期

Blue Funnel S.S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B.C. & Tacoma, Seattle.
Portland San Francisco, U.S.A.

到域子利埠 (西曆日期)

布路地士那

益臣

斜路卑利

每逢四個禮拜一水

由域子利開行 (西曆日期)

布路地士那 五月廿五日

益臣

斜路卑利

每逢四個禮拜一水

代理大拿馬進啓

▲星盤▲命理▲占卦▲擇日

天地人盤四餘七政逐月批許廿元 寄金卜錄埠京士街耕讀軒
星盤八字逐年批許廿元 飛星刻度四季批許廿元
大星八字逐年批許廿元 大星八字逐年批許廿元
財福三元 占平常卦中元 擇日子每個中元 占終身
舊曆四月以後照此價目吉函委許恕不承命 弟徐錫崙白

MING KAM TOI P. O. Box 647 Cronbrook B.C.

利多域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如 上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 爲第一家
招待殷勤 疊腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

信通處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫藥學堂李鶴儒內外方脈富城多利埠廣信泰

本堂生精究醫學以扶危救急爲宗旨由兩廣中醫藥學堂畢業後在廣州開設信通處專治內外各症凡有疑難雜症無不手到病除。現為便利僑胞，特在加拿大設立分處，由李鶴儒先生親自診治。診費低廉，藥到病除。凡有疑難雜症，請到本處診治，定當竭誠服務，不負所託。

診費：內科每症一元，外科每症一元，婦科每症一元，兒科每症一元。貧苦者減半，貧苦者減半。

(亦民)

娘娘山畔小葷屋之主人。離塵世已二十年矣。今居此葷屋者。爲二女。一子。女長名瑪玉。次名楷玉。義男。即其子之名也。葷屋中已故之主人。名根八。在世之日。曾以養蠶僱鄰村女阿六爲傭。已而斷絃。遂與阿六通。久之。阿六竟以不速之客。坐升繼室。八年後。根八追故劍于九原。而阿六成新寡。子女爲孤兒矣。

根八死。阿六應續爲家主。撐持家政。乃不甘孤獨。與不知誰何之男子。結不解緣。別營庄房。置孤兒于不顧。蓋恨根八之棄已。而以是酬之也。

止。徒嘆阿父之早亡、悲泣而已。天公偏不做美。厲氣乘義男之孤身。令其纏綿牀褥。累月經年。繼母無論矣。諸姊各向所親尋樂。豈暇顧房幄中可厭之病人。此時之義男。盡等于街頭之無告矣。幸先時曾習字。乃握殘篇繼簡。權當視友。以破寂寥。

義男病愈後。自出就外傳。一聽繼母及諸姊所爲。以圖眼中清淨。歲月不居。至是已屆出生之二十年矣。溪水潺潺。山風故故。增義男之悲恨。每見梁間燕子。空際羣鴉。自歎此身孤苦。不如鳥類。尙有至樂可尋。乃棄學。向市中購得照相

中華民國六年

堂○今茲開幕○禮儀交襄○衣冠高
會○濟濟跼跼○人才傑出○扶翼宗
邦○誘掖後進○除暴安良○大公爲
懷○通工惠商○國利民福○奮志自
強○勉旃令譽○永永勿忘○

日飲鮮牛乳。腸胃忘結齏。(旁水)
何意半月中。盼乳竟不得。行動少
餘暇。疲弱亦漸積。消導失自然。
斯疾所由亟。(未完)

獨坐

獨坐孤齋對短檠。○
○滿階蕉葉兼梧葉。○
○冷淡世情憐老大。○
○寂寥客况覺。○
○愁生。○讀書多少興亡感。○
○更向誰人訴不平。○

自出醫院至今瘡痕已愈心事惕然
補記其事因以自慰（仲堅）
兩年海外游。自知頗無益。不入剖
解場。那得善智識。予年五十餘。
精神仍烏奕。舊年患咳嗽。形体變
瘦瘠。陳園養疴回。血肉猶華色。

交四年：床曾見過一事出衆。今日
又話跟埋上街：整到幾咁情濃。自
古道勾欄人物：難以憂患共。一早
床頭金盡咯：咁就噲改轉心衷。荷
包豐盈：莫不前呼後擁。一話臨歧
分別：于是露出兩眼紅紅。古話真

苑

鏡。就所見拍爲紀念。難以好山勝水。不幾時居然成帖。但一返故居。則穢象觸眼。且常聞諸姊自語曰。『多病之義男。必不能爲己死。阿翁存續。賴有一線之延者。其爲此兒乎。』審眼中已無義男。而視私生兒爲乃翁之嫡後也。嗚呼義男。其何以堪此。

(未完)

占尾利市埠致公堂
開幕祝詞

維民國六年三月念三日。占尾利市
增敦公堂落成。崇陞九祖。典禮甚
盛。開幕伊始。人才濟濟。共襄厥
事。曷勝歡忭。我敦公總堂同人等
。恭遵 先哲遺訓。風行海外。無
違弗屆。深知提倡之力。大有人在
。值茲告成。敬獻斯祝。詞曰
詠我 五祖。宗風大倡。先哲繼
之。萬世流芳。繫予手足。乃建斯

▲新聞紙第五卷

日飲鮮牛乳。腸胃忌結膏。(旁水)
何意半月。中。盼乳竟不得。行動少
餘暇。疲弱亦漸積。消導失自然。
斯疾所由亟。

(未完)



粵謳

唔好講咁多咯
爲妓女開刀而作

詩界

感戰二首

世間清白本無瑕。代價頭顱葬亂沙。
○夙愛和平推北美。猶聞牽累及中
華。運糧漸絕封洋面。提議徒勞待
海牙。回首三年征戰禍。尙留多少
野心家。

疆場効命執干戈。苦戰頻年可奈何
○虛擲黃金原足惜。長埋白骨又添
多。人心貪詐魚吞餌。世網牽纏鳥
入羅。冷眼旁觀棋一局。何時始奏
凱旋歌。

本樓在雲哥華埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四三六七號
家信箱五九四

▲▲▲注意

本餐館設在喜市定街門牌一十二號專製頂好佛蘭西薯仔
并佛蘭西魚沽銀一毛五仙且用上等架啡連派棘在內亦收
銀五仙如華友光顧額外歡迎 卅五 本餐館主人啟

The Depot. Fish And Chip

Phone Sey. 4715 12 Hasting St. Vancouver B.C.

▲▲▲承頂全盤生意廣告

啓者悅來號頂受雲高華埠片打街東端門牌一百二十二號群樂餐館全盤生意與及舖內傢私什物等訂於五月卅一號即舊歷四月十二日在群樂內交易清楚倘群樂有欠到各號貨賬項與及按揭會借等項中西轆轤未清者屆期請至聲面討取與群樂股東理妥如至期不到者乃係自誤一經交易之後概與承頂新人無涉特登報聲明以免後論此佈

廿五

雲高華埠悅來號謹啓

民國六年 五月吉日

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製「遺精散」服用果能藥到痛除效桴如鼓特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

▲固精健腎 ▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來（興陽煖腎還少丸）。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。

謹將

旅美國未士雪地省窩雪
士打埠 慕邑塘堡村人阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒三元
▲疔毒消防丸每罇二元

趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

◀機要種耕▶



各款抽水機用
手力抽水機用
機抽包裝合用
灌漑田畝助植
生長此爲種
家不可少之機
器也

Pumps & Power Limited
224 Abbott St.
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8110

○ ○ ○ 那頓藥房廣告

本藥房設在雲埠喜士定街東端門牌一十五號專辦各項西藥膏丹丸散皆選上品比別家更有過之而無不及并有上藥補身丸發售此丸專治風濕各症并能補腦補血凡身體孱弱及有病者服之應效如神誠爲補身藥品中之最良者也零沽每盒價銀五毛六盒價銀二元五毛如華友光顧均一律歡迎仰祈留意

喊線(矢磨)六五六

Knowlton Drug Store 15 Hasting St. East,
phone Sey. 656. Vancouver, B. C.

打跌陳茵
酒環耳金



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

中藥血來自

參茸玉桂藥材
本堂自製膏丹丸散
仙傳秘製丸散膏丹
本堂自製丸散膏丹
仙傳秘製丸散膏丹
本堂自製丸散膏丹
仙傳秘製丸散膏丹
本堂自製丸散膏丹
仙傳秘製丸散膏丹

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散

五洲大藥房

本藥房專辦各省名產
參茸燕桂等藥材
批發零售一律歡迎
地址：門牌六十一號
電話：四六五

恒利照記廣告
本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣
批發零售一律歡迎
地址：門牌六十一號
電話：四六五

同德盛

HONG ARK SING
58 Pender St. E. Vancouver B.C.

啓者小號新張伊始
地遠鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家
藥酒油糖茶米京菓海味什貨俱全
批發零售一律歡迎
地址：門牌六十一號
電話：四六五

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創新業
久蒙梓里光顧
今又加聘縫師
各色羊毛線仔
樹膠鞋與襪帽
函取來自外埠
雲高扁打東街綸昌號啓

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨
弟陳江同啓
仁和公司
CARTER & FILMOXE
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本號精造各款項皮靴工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號等
絛索每爲音樂家所稱許并有衣襪香
雜貨發售仰祈賜顧舖在打街門牌壹
號 三盛連記謹啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.

本店在打街門牌二二六號專辦
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉
價發客 蒙接理香港匯單快捷無誤
希祈留心光顧 喊線失慶二六六
專辦鮮魚雞鴨發行
雲高華埠 司理啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
從廉發售諸君光顧請到本號接洽
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司理啓

仁安大藥房
本藥房專辦各省名產
參茸燕桂等藥材
批發零售一律歡迎
地址：門牌六十一號
電話：四六五

衛生補血汁
此藥專治男女老幼
血虛氣弱等症
每盒定價伍員

活血消毒丸
此藥專治男女老幼
血毒瘡毒等症
每盒定價伍員

內痔解毒丸
此藥專治男女老幼
內痔瘡毒等症
每盒定價伍員

精血丸
此藥專治男女老幼
精血虧損等症
每盒定價伍員

三鞭補腎丸
此藥專治男女老幼
腎虛腰痛等症
每盒定價伍員

參茸補血丸
此藥專治男女老幼
參茸補血等症
每盒定價伍員

Dr. Lau Yit Cho
502 Grant Ave. San Francisco Cal.
本醫生專治男女老幼
各種疑難雜症
地址：門牌六十一號
電話：四六五

眼科名醫
本醫生專治男女老幼
各種眼疾
地址：門牌六十一號
電話：四六五

婦科名醫
本醫生專治男女老幼
各種婦科疾病
地址：門牌六十一號
電話：四六五

內科名醫
本醫生專治男女老幼
各種內科疾病
地址：門牌六十一號
電話：四六五

外科名醫
本醫生專治男女老幼
各種外科疾病
地址：門牌六十一號
電話：四六五

皮膚科名醫
本醫生專治男女老幼
各種皮膚疾病
地址：門牌六十一號
電話：四六五

牙科名醫
本醫生專治男女老幼
各種牙科疾病
地址：門牌六十一號
電話：四六五